

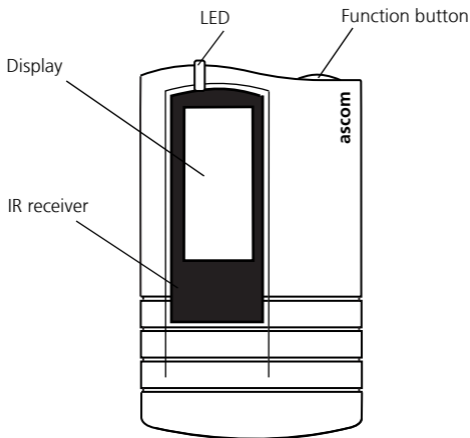
ASCOM 914T

POCKET RECEIVER



[www.ascom.com]

English	2	GB
Svenska	8	SE
Deutsch	14	DE
Norsk.....	22	NO
Dansk	28	DK
Français	34	FR
Suomi	40	FI
Nederlands.....	46	NL
Español	52	ES
Português.....	58	PT
Italiano.....	64	IT



The LED indicates:

- When turning on the receiver
- When receiving a paging or an alarm

Display Icons

- | | |
|---|-----------------------------------------------------|
| □ | Charge or replace the battery |
| ✉ | New message (the symbol flashes) |
| ◆ | Message longer than 2 × 12 characters |
| 🔇 | Audible signal switched off |
| ▲ | Out of range/Error indication |
| ■ | Info message |
| 🕒 | Time stamp (the time when the message was received) |

Product presentation

Ascom 914T is a robust pocket text receiver used in system 900. The receiver has a two-line display and shows 2 x 12 characters at the same time. It can receive messages of up to 120 characters in each message. The receiver has a memory for 10 messages with altogether 480 characters. Six call numbers can be programmed and five of them can be enabled/disabled. The pocket receiver is designed for use in tough environments and where there is a need for long text presentations.

Functions

Characters per message	120
Messages stored	10
Characters in memory	480
Group paging numbers	5
Absence indication	Yes
Time stamp	Yes
Time display	Yes
Out of range indication	Yes
Vibrator	option

Note: Your receiver can have functions other than described here, depending on the pre-programmed parameters.

Basic functions

Turning the receiver ON

One short press on the Function button. The identity is shown in the display.

Turning the receiver OFF

Two long presses on the Function button.

Scrolling through messages

One short press on the Function button.

Erasing messages

One long press on the Function button until ***** appears.

Accepting a message

One short press on the Function button,  stops flashing.

Replacing the battery

1. Turn off the receiver.
2. Unscrew the screw with a coin and remove the cover.
3. Replace the battery and close the cover. It will take up to 10 seconds before the receiver starts up.

Long messages

The Ascom 914T can receive long messages with a maximum of 10 lines. A message with more than two lines is marked with ◆ The message scrolls automatically, but when it stops, it can be started again by a short press on the Function button.

Function settings

When the identity is shown in the display, one long press on the Function button will access the function settings. A short press on the button scrolls between function settings and a long press confirms the choice.

	Main menu			Sub-menu
Long press	Off?			VOL
Short press	Tone?			Call No.
Short press	Menu? →	long press →		Extra paging Nos
				RTC
				Remind
				LCD
				Program?
		Short press →		Exit?

One long press confirms the choice.

Sub-menu functions

- Changes the beep signal volume
- Shows the call number
- Enables/disables the 5 extra paging numbers
- Shows time stamp (RTC)
- Reminder beep for unacknowledged pagings

- Rotates the display 180° (LCD)
- Programmable via radio
- Exit to identity mode

One long press enables/disables.

Call diversion

Pagings, originally intended for someone else, can be received by your Ascom 914T by either five extra paging numbers, or when the call has been automatically diverted to your receiver. The original number is shown at the end of the message.

+ means that the call was received by one of the five extra paging numbers.

/ means that the call has been diverted to your pager.

Absence indication

When the receiver is placed in a storage/charging rack with absence indication, anyone paging the receiver automatically receives indication of absence. The person sending the paging is thus informed that you cannot be reached at present.

Screensaver

By using the screensaver, a longer battery life is ensured. The screensaver function is pre-programmed and shuts the display off after a pre-set time. To activate the display again, press the button. An incoming message turns the screensaver off automatically. After reading the message, it is important to press the button to return to ID mode. By this, the screensaver function is reactivated.

Out of range/Error indication

When the symbol ▲ is displayed, you are probably outside the coverage area. The symbol disappears when the receiver is within the coverage area again.

The symbol is also shown if the internal error monitoring function identifies an error.

Note that your Ascom 914T may not have all these functions and features depending on parameter settings.

Battery

The power source is one single cell. The single cell may be alkaline (AAA) or rechargeable NiMH. Use any LR3-sized battery or the rechargeable Inductive Battery Pack IBP1B.

While the receiver is not in use, place it in the T967 Storage/Charging Rack, to save battery.

If you are using a rechargeable battery, make sure to regularly place the receiver in a charging rack, for example every night.

Charging Battery

The rechargeable Inductive Battery Pack IBP1B can only be charged in the T967 Storage/Charging Rack. Standard secondary cells and primary cells cannot be recharged inside the equipment. We recommend that the receiver must be charged in a dry environment with a temperature range of 0 to +40°C.

Regulatory compliance statements

EU/EFTA only

This equipment is intended to be used in the whole EU & EFTA.

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of R&TTE Directive 1999/51/EC.

The Declaration of Conformity may be consulted at:
<https://www.ascom-ws.com/doc/>

This equipment uses frequencies referring to different rules in the various EU&EFTA countries.

A radio communication licence is in most cases necessary for the use of the equipment.

The frequencies required for operation of the radio equipment must be notified and assigned prior to usage of the equipment.

Regulatory compliance statements

USA and Canada only

FCC compliance statements

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the transmitting antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the transmitter is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

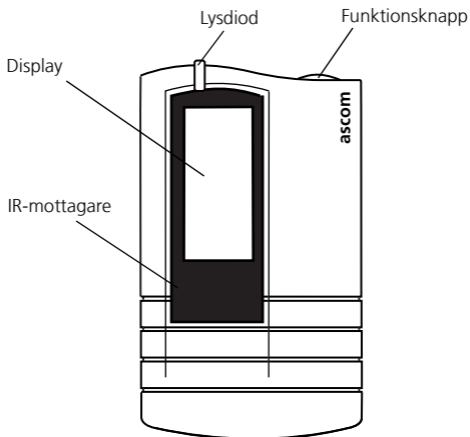
Information to user

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Modifications








Any modifications made to this device that is not approved by the supplier may void the authority granted to the user by FCC to operate the equipment.



Lysdioden indikerar:

- När mottagaren sätts på
- När en personsökning eller ett larm tas emot

Displaysymboler

-  Ladda eller byt ut batteriet
-  Nytt meddelande (symbolen blinkar)
-  Meddelande längre än 2 x 12 tecken
-  Ljudsignal avstängd
-  Utanför räckvidd/felindikation
-  Infomeddelande
-  Tidsmärkning (klockslaget när meddelandet togs emot)

Produktpresentation

Ascom 914T är en robust textmottagare i fickformat som används med Ascom system 900. Mottagaren har en display med två rader och visar 2 x 12 tecken samtidigt. Den kan ta emot upp till 120 tecken i varje meddelande. Mottagaren har ett minne för tio meddelanden med sammanlagt 480 tecken. Mottagaren kan programmeras att ta emot meddelanden på upp till sex olika nummer, varav fem kan vara gruppnummer och som av användaren kan väljas att vara aktiverade eller ej. Mottagaren är konstruerad för användning i krävande miljöer där långa textpresentationer krävs.

SE

Funktioner

Tecken per meddelande	120
Sparade meddelanden	10
Tecken i minnet	480
Grupsöknummer	5
Frånvaroindikation	Ja
Tidsmärkning	Ja
Tidsdisplay	Ja
Utom räckvidd-indikation	Ja
Vibrator	valfritt

OBS! Det kan även finnas andra funktioner på mottagaren än dem som beskrivs här, detta beroende på förprogrammerade parametrar i ert system.

Grundläggande funktioner

Sätta på mottagaren

Tryck snabbt på funktionsknappen en gång. Identiteten visas på displayen.

Stänga av mottagaren

Tryck länge på funktionsknappen två gånger.


Bläddra igenom meddelanden

Tryck snabbt på funktionsknappen en gång.

Radera meddelanden

Tryck länge på funktionsknappen tills ***** visas.

Ta emot ett meddelande

Tryck snabbt på funktionsknappen  en gång för att stoppa blinkningen.

Byta ut batteriet

1. Stäng av mottagaren.
2. Skruva ur skruven med ett mynt och ta loss skyddet.
3. Byt ut batteriet och stäng skyddet. Det tar upp till tio sekunder innan mottagaren startar.

Långa meddelanden

Ascom 914T kan ta emot långa meddelanden med maximalt tio rader. Ett meddelande med fler än två rader markeras med ◆ Mottagaren bläddrar igenom meddelandet automatiskt, och när det stannar kan det startas igen genom ett snabbt tryck på funktionsknappen.

Funktionsinställningar

När identiteten visas på displayen ska du trycka länge på funktionsknappen en gång för att komma åt funktionsinställningarna. Om du trycker snabbt på knappen kan du växla mellan funktionsinställningarna och om du trycker länge en gång kan du bekräfta valet.

	Huvudmeny		Undermeny
Långt tryck	Av?		
Snabbt tryck	Ton?		
Snabbt tryck	Meny? →	Långt tryck →	Undermeny
			VOL
			Ringande
nummer			Extra söknummer
	↓		RTC
			Påminnelse
			LCD
			Program?
		Snabbt tryck →	Gå ur?

Tryck länge en gång för att bekräfta valet.

Undermenyfunktioner

- Ändrar ringsignalens volym
- Visar numret
- Godkänner/spärrar fem extra söknummer

- Visar tidsmärkning (RTC)
- Påminnelse-signal för icke godkända sökningar
- Roterar displayen 180° (LCD)
- Programmerbar via radio
- Tillgång till identitetsläge

Tryck länge en gång för att godkänna/spärra valet.

Sökning som vidarekopplats

Sökningar som från början var avsedda för någon annan kan tas emot i din Ascom 914T genom antingen fem extra söknummer eller om sökningen automatiskt har vidarekopplats till din mottagare. Det ursprungliga numret visas i slutet av meddelandet.

⊕ betyder att sökningen togs emot av ett av de fem extra söknumren.

/ betyder att sökningen har vidarekopplats till din sökare.

Frånvaroindikation

Om sökaren placeras i förvaring/laddare med frånvaroindikator, får den som söker mottagaren automatiskt en indikation om frånvaro. Personen som söker dig informeras på så sätt om att du inte kan nås för tillfället.

Skärmläckare

Om skärmläckaren används håller batteriladdningen längre. Skärmläckningsfunktionen är förprogrammerad och stänger av displayen efter en förinställd tid. Tryck på knappen för att aktivera skärmen igen. Ett inkommande meddelande stänger automatiskt av skärmläckaren. När meddelandet är läst är det viktigt att trycka på knappen för att komma tillbaka till ID-läge. På så sätt aktiveras skärmläckaren på nytt.

Utom räckvidd/felindikation

Om symbolen ▲ visas är du förmodligen utom täckning. Symbolen försvinner när mottagaren är inom täckning igen. Symbolen visas även om den interna felfunktionsövervakningen identifierar ett fel.

Observera att din Ascom 914T eventuellt inte har alla funktioner, beroende på parameterinställningarna.

Batteri

Apparaten drivs med ett batteri av LR3-storlek (AAA). Det kan vara ett alkaliskt engångsbatteri av standardtyp eller ett speciellt återuppladdningsbart induktivt batteri sk. IBP1B, som kan köpas ifrån Ascom eller Ascom återförsäljare. När mottagaren inte används bör den oavsett batterityp placeras i förvarings- / laddningsenhet T967 för att spara på batteriladdningen.

Om du använder ett återuppladdningsbart batteri av typen IBP1B är det viktigt att regelbundet placera mottagaren i laddaren för laddning, t.ex. över natten.

Ladda Batteriet

Det återuppladdningsbara induktionsbatteriet IBP1B kan endast laddas i förvarings- / laddningsenhet T967. Vanliga laddningsbara batterier av icke induktivtyp kan inte laddas i laddningsenhet T967. Vi rekommenderar att mottagaren laddas i en torr omgivning med en temperatur på mellan 0 och + 40 °C.

Överensstämmelse med gällande lagar och förordningar

Endast EU/EFTA

Den här utrustningen är avsedd för användning inom hela EU och EFTA.

Den här utrustningen följer grundkraven och andra relevanta bestämmelser i R&TTE-direktivet 1999/51/EG.

Deklarationen om överensstämmelse kan, om du är användare av Ascoms partnerwebb, hittas på:

<https://www.ascom-ws.com/doc/> alternativt beställas ifrån Ascom på telefon 031-559490.

Den här utrustningen använder frekvenser som omfattas av olika regler i de olika EU- och EFTA-länderna.

En licens för radiokommunikation är i de flesta fall nödvändig vid användning av utrustningen. I Sverige utfärdas sådan licens av Post&telestyrelsen. Vg. Kontakta din Ascom-representant vid frågor. De frekvenser som krävs när radioutrustningen används måste anges och tilldelas innan utrustningen tas i bruk.

Överensstämmelse med gällande lagar och förordningar

Endast USA och Kanada

SE

FCC:s gällande lagar och förordningar

Den här utrustningen har testats och anses överensstämma med begränsningarna för en digitalutrustning av klass B, i enlighet med stycke 15 i FCC:s regler. Dessa begränsningar har utformats för att sörja för skäligt skydd mot skadlig störning hos en hemmaanläggning. Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, inverka skadligt på radiokommunikation. Det finns dock inte någon garanti för att störningar inte uppstår i en viss anläggning. Om den här utrustningen inverkar skadligt på radio- eller tv-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och sätts på, uppmanas användaren att försöka åtgärda störningen på ett eller flera av följande sätt:

- Ställ om eller flytta den sändande antennen.
- Öka mellanrummet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som sändaren är ansluten till.
- Rådfråga din Ascomrepresentant eller en erfaren radiotekniker.

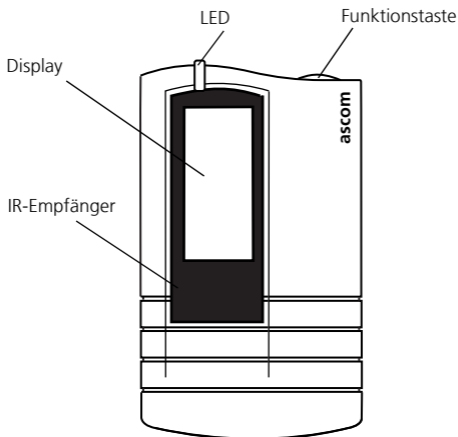
Information till användaren

Den här utrustningen följer Del 15 i FCC-reglerna. Använd den på följande villkor:

- (1) den här apparaten får inte orsaka skadlig störning och
- (2) den här apparaten måste acceptera mottagna störningar, även sådana som kan orsaka oönskad funktion hos apparaten.

Ändringar

Om ändringar som inte har godkänts av leverantören görs på apparaten kan det leda till att det tillstånd användaren har fått av FCC för att nyttja utrustningen upphävs.



Die LED zeigt an:

- Wenn der Empfänger eingeschaltet ist
- Wenn eine Nachricht oder ein Alarm eingeht

Displaysymbole

- | | |
|---|----------------------------------------------------------------|
| □ | Batterie aufladen oder ersetzen |
| ✉ | Neue Nachricht (das Symbol blinkt) |
| ◆ | Nachricht enthält mehr als 2 x 12 Zeichen |
| 🔇 | Das hörbare Signal wurde ausgeschaltet |
| ▲ | Außer-Reichweite/Fehleranzeige |
| ■ | Info-Nachricht |
| 🕒 | Zeitstempel (zeigt die Zeit an, zu der die Nachricht einging). |

Produktvorstellung

Der Ascom 914T ist ein robuster Textempfänger im Taschenformat, der zum Ascom System 900 gehört. Der Empfänger verfügt über ein Zwei-Zeilen-Display und kann gleichzeitig 2 x 12 Zeichen anzeigen. Eingehende Nachrichten können bis zu 120 Zeichen pro Nachricht umfassen. Der Empfänger hat einen Speicher für 10 Nachrichten mit insgesamt 480 Zeichen. Sechs Rufnummern können einprogrammiert werden, von denen 5 aktiviert/deaktiviert werden können. Der Taschenempfänger eignet sich speziell für den Einsatz in rauen Umgebungen und dort, wo ein Bedarf an längeren Textmitteilungen besteht.

DE

Funktionen

Zeichen pro Nachricht	120
Gespeicherte Nachrichten	10
Zeichen im Speicher	480
Gruppennummern	5
Abwesenheitsanzeige	Ja
Zeitstempel	Ja
Zeitanzeige	Ja
Außer-Reichweite Anzeige	Ja
Vibrator	Option

Hinweis: Je nach voreingestellten Parametern kann Ihr Empfänger über weitere, hier nicht aufgeführte Funktionen verfügen.

Grundfunktionen

Einschalten des Empfängers

Die Funktionstaste einmal kurz drücken. Die Identität wird im Display angezeigt.

Ausschalten des Empfängers

Die Funktionstaste zweimal lang drücken.


Durchlaufen der Nachrichten

Die Funktionstaste einmal kurz drücken.

Löschen von Nachrichten

Die Funktionstaste einmal lang drücken bis ***** erscheint.


Annahme einer Nachricht

Die Funktionstaste einmal kurz drücken,  hört auf zu blinken.

Auswechseln der Batterie

1. Empfänger ausschalten.
2. Die Schraube mit Hilfe einer Münze lösen und Abdeckung entfernen.
3. Die Batterie auswechseln und die Abdeckung wieder anbringen. Es dauert ca. 10 Sekunden, bis der Empfänger seinen Betrieb wieder aufnimmt. Für leere Batterien gelten sog. „Sondermüll-Bestimmungen. Bei Geräten der EX-Version dürfen die Batterien nicht in explosionsgefährdeten Bereichen gewechselt werden.

Lange Nachrichten

Der Ascom 914T kann lange Nachrichten mit maximal 10 Zeilen empfangen. Eine Nachricht mit mehr als zwei Zeilen ist mit  gekennzeichnet. Die Nachricht läuft automatisch weiter, doch wenn sie anhält, kann sie durch einen kurzen Druck auf die Funktionstaste wieder gestartet werden.

Funktionseinstellungen

Wenn die Identität im Display angezeigt wird, gibt ein langer Druck auf die Funktionstaste Zugriff auf die Funktionseinstellungen. Ein kurzer Druck auf die Taste durchläuft die Funktionseinstellungen und ein langer Druck auf die Taste bestätigt die Wahl.

Hauptmenü

Langer Druck

Aus?

Kurzer Druck

Ton?

Kurzer Druck

Menü? → Langer Druck → **Untermenü**

LAUTSTÄRKE

Rufnummer

Gruppennummern

RTC (UHR)

Erinnerung

LCD (Display)

Programm?

Beenden?



Kurzer Druck →

Einmal lang drücken bestätigt die Wahl.

Untermenü-Funktionen

- Verändert die Lautstärke des Piep-Signals
- Zeigt die Rufnummer an
- Aktiviert/deaktiviert die 5 zusätzl. Pagingnummern
- Zeigt Zeitstempel an (RTC)
- Erinnerungssignal für unbestätigte Nachrichten
- Rotiert das Display um 180° (LCD)
- Über Funk programmierbar
- Ausgang zum Identitätsmodus

Einmal lang drücken aktiviert/deaktiviert.

Anrufweiterleitung

Nachrichten, die ursprünglich für jemand anders bestimmt waren, können von Ihrem Ascom 914T entweder durch fünf zusätzliche Pagingnummern empfangen werden oder wenn der Anruf automatisch an Ihren Pager weitergeleitet wurde. Die Original-Pagernummer wird am Ende der Nachricht angezeigt.

⊕ bedeutet, daß der Anruf von einer der fünf zusätzlichen Pagingnummern entgegengenommen wurde.

/ bedeutet, daß der Anruf an Ihren Pager weitergeleitet wurde.

Abwesenheitsanzeige

Wenn der Empfänger in ein Ablageregal oder eine Akku-Ladestation mit Abwesenheitsanzeige plaziert wird, erhält jeder, der eine Nachricht an den Empfänger schickt, eine automatische Abwesenheitsanzeige. Die Person, welche die Nachricht sendet, weiß somit, daß Sie z.Zt. nicht erreichbar sind.

Bildschirmschoner

Der Bildschirmschoner gewährleistet eine längere Lebensdauer der Batterie. Die Schonfunktion ist vorprogrammiert. Sie schaltet das Display nach einer voreingestellten Zeitdauer ab. Zur Aktivierung des Displays ist die Taste zu drücken. Eine eintreffende Nachricht deaktiviert den Bildschirmschoner automatisch. Nach Erhalt der Nachricht kann man die Taste erneut drücken, um zur Funktionsanzeige zurückzukehren. Damit wird der Bildschirmschoner erneut aktiviert.

Außer Reichweite/Fehleranzeige

Bei Anzeige des Symbols ▲ befindet sich Ihr Empfangsgerät wahrscheinlich außerhalb des Empfangsbereichs. Das Symbol wird gelöscht, wenn wieder ein Funksignal empfangen wird.

Das gleiche Symbol tritt auch bei einer Fehleranzeige der internen Funktionsüberwachung auf.

Hinweis: Ihr Ascom 914T-Gerät verfügt möglicherweise nicht über sämtliche genannten Funktionen und Eigenschaften (dies hängt von der Parametereinstellung ab).

Batterie

Die Stromversorgung des Gerät erfolgt durch eine Einzellenbatterie. Dies kann eine alkalische (AAA) oder wiederaufladbare (NiMH) Batterie sein. Verwenden Sie eine Batterie der Größe LR3 oder ein induktiver Akkumulator des Typs IBP1B.

Wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sollte es in die Ablage-/Ladestation T967 gelegt werden.

Bei Verwendung einer aufladbaren Batterie sollten Sie das Gerät regelmäßig in die Ladestation legen (zum Beispiel über Nacht).

Laden der Batterie

Der aufladbare induktive Akku IBP1B kann nur in der Ablage-/Ladestation T967 aufgeladen werden. Die in dem Gerät befindlichen Sekundär- und Primärstandardzellen können nicht aufgeladen werden. Wir empfehlen für das Aufladen des Empfangsgeräts eine trockene Umgebung mit einem Temperaturbereich von 0 bis +40°C.

Konformitätserklärung

Die folgende Konformitätserklärung gilt nur für den EU-/EFTA-Bereich

Das Gerät ist für den Gebrauch in Ländern der EU und der EFTA vorgesehen.

Das vorliegende Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und sonstigen Bestimmungen der R&TTE (Funk- und Telekomm.terminal-) Richtlinie 1999/51/EG.

Die Konformitätserklärung kann eingesehen werden unter:
<https://www.ascom-ws.com/doc/>

Das Gerät verwendet Frequenzen, die in den einzelnen EU- und EFTA-Ländern unterschiedlichen Vorschriften unterworfen sind. Für den Gebrauch des Gerätes ist meist eine Lizenz für Funkkommunikation erforderlich.

Die für den Betrieb des Funkgerätes erforderlichen Frequenzen müssen vor dem Gebrauch amtlich gemeldet und erteilt werden.

DE

Konformitätserklärung

Die folgende Konformitätserklärung gilt nur für USA und Kanada.

Erfüllung der Anforderungen der Federal Communications Commission (FCC)

Das vorliegende Gerät ist geprüft und erfüllt die Grenzwerte für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Die Grenzwerte dienen dem Schutz vor Störstrahlung (Interferenz) in Wohngebieten. Das vorliegende Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Funkfrequenzenergie aus, die - bei Nichtbeachtung der Vorschriften - zu Störungen der Funkkommunikation führen kann. Eine Befolgung der Vorschriften ist jedoch keine Garantie dafür, dass Störstrahlung nicht in einer bestimmten Installation auftreten kann. Falls Das vorliegende Gerät eine Störung des Radio- oder Fernsehempfangs bewirkt (was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes ermittelt werden kann), sollte der Anwender versuchen, die Störung durch folgende Maßnahmen zu beheben:

- Neuorientierung oder Umlagerung der Sende- bzw. Empfangsantenne;
- Vergrößerung des Abstands zwischen der Radio-/TV Gerät und Empfängergerät;
- Anschluss des Gerätes an einen anderen Stromkreis als denjenigen des Sende-/Empfängergeräts.
- Wenden Sie sich zur Abhilfe des Problems ggf. an Ihren Händler oder an einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

Hinweise für den Anwender

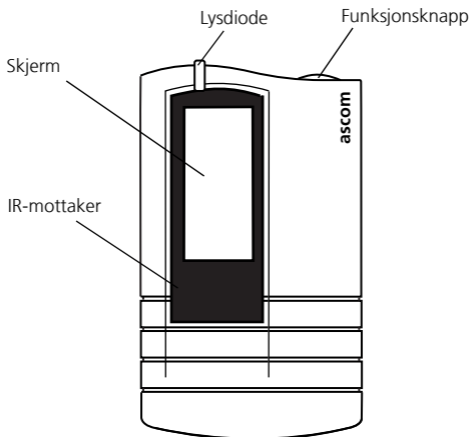
Das vorliegende Gerät erfüllt Abschn. 15 der FCC-Vorschriften.

Der Betrieb ist an folgende zwei Bedingungen geknüpft:

- (1) das Gerät darf keine Störstrahlung verursachen; und
- (2) das Gerät muss empfangene Störstrahlung akzeptieren, einschl. solcher Störstrahlung, die zu unerwünschtem Betrieb führt.

Modifikationen








Bei Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die vom Hersteller nicht genehmigt sind, erlischt die Genehmigung seitens FCC für den Betrieb des Gerätes.



Lysdioden viser:

- Når mottakeren slås på
- Når et personsøk eller en alarm mottas

Skjermikoner

-  Lad eller bytt batteriet
-  Ny melding (symbolet blinker)
-  Melding lengre enn 2 x 12 tegn
-  Hørbart signal slått av
-  Utenfor radioområdet-/feilindikasjon
-  Infomelding
-  Tidsmerking (tidspunktet da meldingen ble mottatt)

Produktpresentasjon

Ascom 914T er en robust lommeformat tekstmottaker som brukes i system 900. Mottakeren har et tolinjers display og viser 2 x 12 tegn samtidig. Den kan motta meldinger på opptil 120 tegn i hver melding. Mottakeren har minneplass for 10 meldinger med tilsammen 480 tegn. Seks anropsnumre kan programmeres, og fem av dem kan klargjøres/utkobles. Lommemottakeren er konstruert for bruk i røffe omgivelser og der det er behov for lange tekstpresentasjoner.

Funksjoner

Tegn pr. melding	120
Meldinger i minnet	10
Tegn i minnet	480
Gruppenumre	5
Fraværsvi sning	Ja
Tidsmerking	Ja
Tidsdisplay	Ja
Utenfor rekkevidde-visning	Ja
Vibrator	valgfritt

NO

Merk: Din mottaker kan ha andre funksjoner enn de som er beskrevet her, avhengig av de forhåndsprogrammerte parametrene.

Grunnleggende funksjoner

Slik slås mottakeren PÅ

Et kort trykk på funksjonsknappen. Identiteten vises på displayet.

Slik slås mottakeren AV

To korte trykk på funksjonsknappen.

Blading gjennom meldinger

Et kort trykk på funksjonsknappen.

Sletting av meldinger

Et kort trykk på funksjonsknappen til ***** vises.

Akseptering av en melding

Et kort trykk på funksjonsknappen,  slutter å blinke.

Bytte batteri

1. Slå av mottakeren.
2. Skru løs skruen med en mynt og fjern dekselet.

3. Bytt batteriet og lukk dekselet. Det vil ta opptil 10 sekunder før mottakeren starter opp.

Lange meldinger

Ascom 914T kan motta lange meldinger med maksimalt 10 linjer.

En melding med mer enn til linjer merkes med ◆

Meldingen ruller nedover automatisk, men når den stopper, kan den startes igjen med et kort trykk på funksjonsknappen.

Funksjonsinnstillinger

Når identiteten vises på displayet, vil et kort trykk på funksjonsknappen gi tilgang til funksjonsinnstillingene. Et kort trykk på knappen ruller gjennom funksjonsinnstillingene, og et langt trykk bekrefter valget.

Hovedmeny

Langt trykk

AV?

Kort trykk

Tone?

Kort trykk

Meny? → langt trykk → **Undermeny**

Volum

Anropsnr.

Gruppenr.

Klokke

Påminnelse

Snu skjerm

Programmere?

Gå ut?



Kort trykk →

Et langt trykk bekrefter valget.

Undermenyfunksjoner

- Endrer pipesignalvolumet
- Viser anropsnummeret
- Aktiverer/utkobler de 5 gruppenumrene
- Viser tidsmerking (RTC)
- Påminnelsepip for ubekreftede personsøk
- Roterer skjermvisningen 180° (LCD)
- Programmerbar via radio
- Tilbake til identitetsmodus

Ett langt trykk aktiverer/utkobler.

Viderekobling av oppkall

Personersøk som opprinnelig var tiltenkt en annen person, kan mottas av din Ascom 914T med enten en av de fem gruppenumrene, eller når oppkallet er blitt viderekoblet automatisk til din mottaker. Det opprinnelige nummeret vises i slutten av meldingen.

+ betyr at oppkallet ble mottatt av et av de gruppenumrene.

/ betyr at oppkallet er blitt viderekoblet til din personsøker.

Fraværsvising

Når mottakeren plasseres i et oppbevarings-/ladestativ med fraværsvising, kan hvem som helst som sender et personsøk til mottakeren automatisk motta vising av fravær. Personene som sender personsøket informeres slik om at du ikke kan nås for øyeblikket.

Skjermsparerer

Ved bruk av skjermsparerer sikres lenger batterilevetid. Skjermsparerfunksjonen er forprogrammert og slår av displayet etter et forinnstilt tidsrom. For å aktivere displayet igjen trykkes knappen. En innkommende melding slår av skjermsparerer automatisk. Etter at meldingen er lest, er det viktig å trykke på knappen for å gå tilbake til ID-modus. Når dette er gjort, gjeninnkobles skjermsparerfunksjonen.

Utenfor området-/feilindikasjon

Når symbolet ▲ vises, er du sannsynligvis utenfor dekningsområdet. Symbolet forsvinner når mottakeren er innenfor dekningsområdet igjen.

Symbolet vises også hvis den interne feilovervåkningsfunksjonen finner en feil.

Merk at din Ascom 914T muligens ikke har alle disse funksjonene og egenskapene, da dette avhenger av parameterinnstillingene.

NO

Batteri

Energikilden er ett enkelt batteri. Batteriet kan være alkalisk (AAA) eller oppladbart NiMH. Bruk et vilkårlig LR3-batteri eller den oppladbare induktive batteripakken IBP1B.

Mens mottakeren ikke er i bruk, plasseres den i oppbevarings-/ladestativet T967 for å spare på batteriet.

Hvis du bruker et oppladbart batteri, må du sikre at du jevnlig plasserer mottakeren i et ladestativ, for eksempel hver kveld.

Lading av batteri

Den oppladbare induktive batteripakken IBP1B kan bare lades i oppbevarings-/ladestativet T967. Standard sekundære batterier og primærbatterier kan ikke lades i enheten. Vi anbefaler at mottakeren lades i et tørt miljø med et temperaturområde på 0 til +40°C.

Lovbestemte samsvarserklæringer

Kun EU/EFTA

Dette utstyret er ment å brukes i hele EU & EFTA.

Dette utstyret er i samsvar med de essensielle krav og andre relevante forskrifter under R&TTE-direktivet 1999/51/EC.

Samsvarserklæringene kan slås opp på:

<https://www.ascom-ws.com/doc/>

Dette utstyret bruker frekvenser i henhold til ulike regler i de forskjellige EU&EFTA-land.

En lisens fra Post og Teletilsynet (PTT) kan i noen tilfeller være nødvendig for å bruke utstyret.

Frekvensene som trengs for å betjene radioutstyret må bekjentgjøres og tildeles før bruk av utstyret.

Lovbestemte samsvarserklæringer

Bare USA og Canada

FCC-samsvarserklæringer

Dette utstyret er testet og funnet å samsvare med begrensningene for et digitalt apparat av klasse B, som følger av del 15 av FCC-reglene. Disse begrensningene er konstruert for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en husholdning. Dette utstyret genererer, benytter og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke monteres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon. Men det er ingen garanti for at interferensen ikke vil inntreffe i en bestemt installasjon. Hvis utstyret faktisk forårsaker skadelig interferens i radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, bes brukeren prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt senderantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en kontakt i en annen krets enn til den hvor senderen er tilkoblet.
- Konferer med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for hjelp.

Informasjon til brukeren

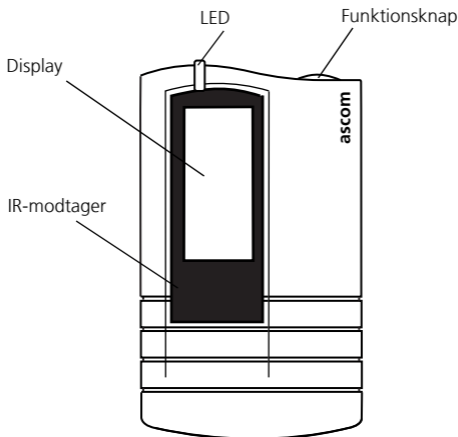
Dette apparatet følger del 15 i FCC-reglene. Drift av det er tillatt under forutsetning av de påfølgende to betingelsene:

(1) dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og
(2) dette utstyret må akseptere eventuell interferens som mottas, inklusive interferens som kan forårsake uønsket funksjonalitet for utstyret.

Modifikasjoner

Eventuelle modifiseringer utført på dette utstyret som ikke er godkjent av leverandøren kan oppheve retten brukeren har fått av FCC til å bruke utstyret.

NO



LED'en viser:

- Når der tændes for modtageren
- Når der modtages en søgning eller en alarm

Displayikoner

- | | |
|---|-------------------------------------------------------------|
| ☐ | Oplad eller udskift batteriet |
| ✉ | Ny meddelelse (symbolet blinker) |
| ◆ | Meddelelse længere end 2 × 12 tegn |
| 🔊 | Lydsignal slået fra - prioriteret kald modtages med lyd |
| ▲ | Uden for rækkevidde/fejlindikation |
| ■ | Infobesked |
| 🕒 | Tidsstempel (det tidspunkt, hvor meddelelsen blev modtaget) |

Produktpræsentation

Ascom 914T er en robust lommemodtager til brug i system 900. Modtageren har et display med to linjer, som kan vise 2 x 12 tegn samtidig. Den kan modtage meddelelser på op til 120 tegn i hver meddelelse. Modtageren har en hukommelse til 10 meddelelser med i alt 480 tegn. Der kan programmeres seks opkaldsnumre, og fem af disse kan aktiveres/deaktiveres. Lommemodtageren er beregnet til brug i barske omgivelser og hvor der er et behov for lange tekstmeddelelser.

Funktioner

Tegn pr. meddelelse	120
Lagrede meddelelser	10
Tegn i hukommelse	480
Gruppesøgningsnumre	5
Fraværsangivelse	Ja
Tidsstempel	Ja
Tidsvisning	Ja
Angivelse af uden for dækning	Ja
Vibrator	ekstraudstyr

DK

Bemærk: Modtageren kan have andre funktioner end de her beskrevne, afhængig af de forprogrammerede parametre.

Basisfunktioner

Sådan tændes modtageren

Et kort tryk på funktionsknappen. Identiteten vises i displayet.

Sådan slukkes modtageren

To lange tryk på funktionsknappen.


Rulning gennem meddelelser

Et kort tryk på funktionsknappen.

Sletning af meddelelser

Et langt tryk på funktionsknappen, til der vises *****.

Accept af en meddelelse

Et kort tryk på funktionsknappen,  holder op med at blinke.

Udskiftning af batteriet

1. Sluk modtageren.
2. Skru skruen ud med en mønt, og fjern dækslet.
3. Udskift batteriet, og luk dækslet. Det tager op til 10 sekunder, før modtageren starter.

Lange meddelelser

Ascom 914T kan modtage lange meddelelser bestående af maks. 10 linjer. En meddelelse, der består af mere end to linjer, er markeret med ◆

Meddelelsen ruller automatisk, men når den stopper, kan den startes igen med et kort tryk på funktionsknappen.

Funktionsindstillinger

Når identiteten vises i displayet, kan du få adgang til funktionsindstillinger med et langt tryk på funktionsknappen. Et kort tryk på knappen ruller mellem funktionsindstillinger, og et langt tryk bekræfter valget.

	Hovedmenu			Undermenu
Langt tryk	Sluk?			VOL
Kort tryk	Tone?			Opkaldsnummer.
Kort tryk	Menu? →	Langt tryk →		Ekstra søgningsnumre
				RTC
				Påmind
				LCD (Display)
				Program?
		Kort tryk →		Afslut?

Et langt tryk bekræfter valget.

Undermenufunktioner

- Ændrer lydstyrken for bip-signaler
- Viser opkaldsnummeret
- Aktiverer/deaktiverer de 5 ekstra søgningsnumre
- Viser tidsstempel (RTC)

- Påmindelses-bip for ikke accepterede søgninger
- Vender displayet 180° (LCD)
- Programmerbar via radio
- Afslut indstillings menu

Et langt tryk aktiverer/deaktiverer.

Viderestilling af opkald

Søgninger, der oprindeligt var beregnet til en anden, kan modtages af Ascom 914T af et af de fem ekstra søgningsnumre, eller når opkaldet automatisk er stillet om til din modtager. Det oprindelige nummer vises i slutningen af meddelelsen.

⊕ betyder, at opkaldet blev modtaget af et af de fem ekstra søgningsnumre.

/ betyder, at opkaldet er viderestillet til din personsøger.

DK

Fraværsangivelse

Når modtageren er placeret i en opbevarings-/opladningsholder med fraværsangivelse, får alle, der søger modtageren, automatisk besked om fraværet. Den person, der sender søgningen, informeres dermed om, at du ikke er til stede i øjeblikket.

Pauseskærm

Ved at bruge pauseskærmen holder batteriet længere. Pauseskærmsfunktionen er forprogrammeret og slukker displayet efter en indstillet tid. Tryk på knappen for at aktivere displayet igen. En indgående meddelelse deaktiverer automatisk pauseskærmen. Når du har læst meddelelsen, er det vigtigt at trykke på knappen for at vende tilbage til identitetstilstand. Dermed aktiveres pauseskærmsfunktionen igen.

Uden for område/fejlindikation

Når symbolet ▲ vises, er du formentlig uden for dækningsområdet. Symbolet forsvinder, når modtageren igen befinder sig inden for dækningsområdet.

Symbolet vises også, hvis den interne fejlovervågningsfunktion registrerer en fejl.

Bemærk, at Ascom 914T muligvis ikke har alle disse funktioner og faciliteter afhængig af parameterindstillinger.

Batteri

Strømkilden er et enkelt batteri. Dette kan være alkaline (AAA) eller et genopladeligt NiMH. Brug et batteri i størrelse LR3 eller den genopladelige induktive batteripakke IBP1B.

Sæt modtageren i T967 opbevarings-/opladningsholderen, når den ikke er i brug for at spare på batteriet.

Hvis du bruger et genopladeligt batteri, skal du jævnligt sætte modtageren i en lader, f.eks. hver nat.

Opladning af batteriet

Den genopladelige induktive batteripakke IBP1B kan kun oplades i T967 opbevarings-/opladningsholderen. Sekundære batterier og primære batterier af standardtypen kan ikke oplades inde i udstyret. Vi anbefaler, at modtageren oplades under tørre forhold i et temperaturområde på mellem 0 og +40°C.

Erklæring vedr. overholdelse af regler

Kun EU/EFTA

Dette udstyr er beregnet til brug i hele EU og EFTA.

Dette udstyr lever op til de nødvendige krav og andre relevante forholdsregler i R&TTE-direktiv 1999/51/EF.

Overensstemmelseserklæringen finder du på:

<https://www.ascom-ws.com/doc/>

Udstyret bruger frekvenser, der hører ind under forskellige regler i de forskellige EU- & EFTA-lande.

I de fleste tilfælde er en radiokommunikationslicens nødvendig til brug af udstyret.

De nødvendige frekvenser til drift af radioudstyret skal oplyses og tildeles, inden udstyret tages i brug.

Erklæring vedr. overholdelse af regler

Kun USA og Canada

Erklæringer om FCC-overensstemmelse

Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital klasse B-enhed i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse regler er beregnet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en beboelsesinstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvent energi, som kan forårsage skadelig interferens for radiokommunikation, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i et specifik installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens for radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan konstateres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferens på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt sendeantennen.
- Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, senderen er sluttet til.
- Kontakt en forhandler eller erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

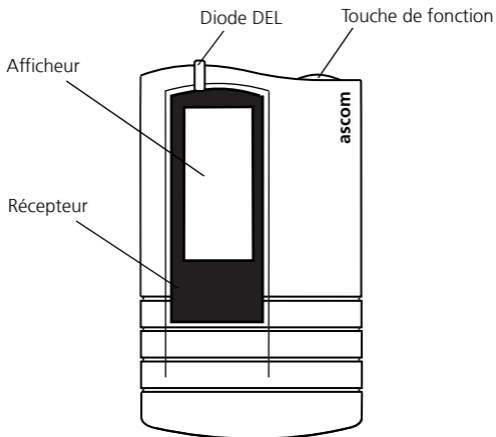
Oplysninger til brugeren

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne. Brugen af enheden sker på følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver interferens, der modtages, herunder også interferens, som kan forårsage driftsforstyrrelser.

Ændringer

Enhver ændring af denne enhed, som ikke er godkendt af leverandøren, kan medføre, at brugeren får inddraget sin tilladelse fra FCC til at betjene udstyret.







DK



La diode s'allume :

- lors de la mise en service du récepteur
- lors de la réception de radiomessagerie ou d'alarme

Affichage pictogrammes

-  Charger ou remplacer la Pile/Batterie
-  Nouveau message (le symbole clignote)
Longueur du message supérieure à 2 x 12 caractères
-  Signal sonore désactivé
-  Hors de portée/Indication d'erreur
-  Message Info
-  Horodatage (heure de réception du message)

Présentation du produit

Le Ascom 914T est un récepteur de radiomessagerie portable et robuste, utilisé dans le système 900. Il comporte un afficheur deux lignes pouvant présenter 2 x 12 caractères simultanément. Il peut recevoir jusqu'à 120 caractères par message. Le récepteur peut recevoir jusqu'à 10 messages (max. 480 caractères) mémorisés. Six numéros d'appel peuvent être programmés, cinq d'entre eux pouvant être activés/désactivés. Le récepteur portable a été conçu pour les environnements les plus difficiles et pour les situations exigeant une présentation de messages longs.

Fonctions

Nbre de caractères par message	120
Messages stockés	10
Nbre de caractères en mémoire	480
Nombres d'appel de groupe	5
Indication d'absence	Oui
Horodatage	Oui
Afficheur heure	Oui
Indication hors de portée	Oui
Vibreur	option

Remarque : Votre récepteur peut offrir d'autres fonctions que celles décrites ici, en fonction des paramètres pré-programmés.

Fonctions de base

Pour allumer le récepteur (ON)

Une pression brève sur la touche Fonction. L'identité apparaît sur l'afficheur.

Pour éteindre le récepteur (OFF)

Deux pressions longues sur la touche Fonction.


Défilement des messages

Une pression brève sur la touche Fonction.

Effacement des messages

Une pression longue sur la touche Fonction jusqu'à ce que ***** apparaisse.

Acceptation d'un message

Une pression brève sur la touche Fonction,  cesse de clignoter.

Remplacement de la batterie

1. Éteignez le récepteur.
2. Desserrez la vis avec une pièce de monnaie et retirez le couvercle.
3. Remplacez la batterie et remontez le couvercle. Il faut jusqu'à 10 secondes avant que le récepteur ne démarre.

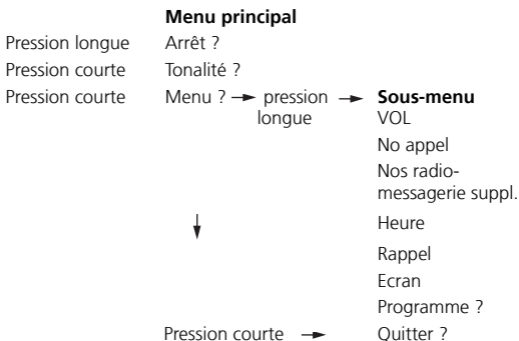
Messages longs

Le Ascom 914T peut recevoir de longs messages comprenant un maximum de 10 lignes. Un message de plus de deux lignes est marqué d'un ◆.

Le message défile automatiquement, mais lorsqu'il s'arrête, il peut redémarrer de nouveau en appuyant brièvement sur la touche Fonction.

Paramétrages des fonctions

Lorsque l'identité apparaît sur l'afficheur, le bouton Fonction permet d'accéder aux paramétrages des fonctions. Une courte pression sur la touche permet de défiler entre les paramètres de fonction, et une pression prolongée de valider votre choix.



Une pression longue confirme le choix.

Fonctions sous-menus

- Modifie le volume du signal sonore
- Présente le numéro d'appel
- Active/désactive les 5 numéros d'appel supplémentaires

- Affiche l'horodatage (Heure)
 - Bip de rappel pour messages non acquittés
 - Oriente l'afficheur sur 180° (Ecran)
 - Programmable via radio
 - Sortie vers mode de fonctionnement normal
- Une pression longue active/désactive.

Renvoi d'appel

Les messages destinés à l'origine à quelqu'un d'autre, peuvent être reçus par votre Ascom 914T, soit par les cinq numéros de groupe, soit si l'appel est automatiquement renvoyé vers votre récepteur. Le numéro d'origine est présenté à la fin du message.

+ signifie que l'appel a été reçu par l'un des cinq numéros de message supplémentaires.

/ signifie que l'appel a été renvoyé vers votre pager.

Indication d'absence

Lorsque le récepteur est placé dans un rack de rangement/de charge avec l'indication d'absence activée, quiconque transmet un message au récepteur recevra automatiquement une indication d'absence. La personne vous transmettant le message sera ainsi informée que vous n'êtes pas joignable pour l'instant.

Économiseur d'écran

L'utilisation d'un économiseur d'écran permet de prolonger la durée de vie de la batterie. La fonction d'économiseur d'écran est préprogrammée et éteint l'afficheur après un délai prédéfini. Appuyez sur la touche pour activer de nouveau l'afficheur. Un message entrant éteint automatiquement l'économiseur d'écran. Après avoir lu le message, il est important d'appuyer sur la touche pour revenir au mode ID. De cette manière, la fonction d'économiseur d'écran est réactivée.

Hors de portée/Indication d'erreur

Si le symbole ▲ apparaît, vous vous trouvez probablement hors de portée de la zone de couverture. Le symbole disparaît après que le récepteur se trouve de nouveau dans la zone de couverture.

Ce symbole apparaît également si la fonction de surveillance d'erreur interne a identifié une erreur.

Veuillez observer que votre Ascom 914T n'est peut-être pas doté de toutes ces fonctions et ces caractéristiques, selon les paramètres préprogrammés dans le système.

Batterie

L'appareil est alimenté par une seule pile. La pile peut être alcaline (AAA) ou rechargeable NiMH. Utilisez une pile de type LR3 ou l'accumulateur IBP1B rechargeable par induction.

Lorsque le récepteur n'est pas utilisé, placez-le dans le rack de rangement/de charge T967 afin d'économiser la batterie.

Si vous utilisez une batterie rechargeable, veillez à placer régulièrement le récepteur dans le rack de charge, par exemple chaque nuit.

Charge de batterie

L'accumulateur IBP1B rechargeable par induction peut être chargé uniquement dans le rack de charge T967. Les accumulateurs standard du marché ne peuvent pas être chargés à l'intérieur de l'équipement. Nous recommandons que le récepteur soit chargé dans un environnement sec, avec une température ambiante comprise entre 0 et +40°C.

Déclarations de conformité

UE/AELE uniquement

Ce matériel est destiné à être utilisé dans tous les États membres de l'UE/AELE.

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles ainsi qu'aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/51/CE.

La Déclaration de conformité peut être consultée sur le site :

<https://www.ascom-ws.com/doc/>

Ce matériel utilise des fréquences soumises à différentes réglementations au sein des différents États membres de l'UE/AELE.

Une licence de communication radio est, dans la plus part des cas, nécessaire pour pouvoir utiliser cet équipement.

Avant d'utiliser cet équipement, l'utilisateur doit être en possession des assignations de fréquences requises.

Déclarations de conformité

Etats-Unis et Canada uniquement

Déclarations de conformité FCC

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites autorisées pour un appareil numérique de Classe B, conformément au partie 15 des règles FCC. Ces limites sont définies pour garantir une protection adéquate contre toute interférence dangereuse dans une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut dégager de l'énergie radioélectrique et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instruction, peut provoquer des interférences dangereuses sur les communications radio. Cependant, rien ne permet de garantir que des interférences ne peuvent pas survenir dans une installation spécifique. Si cet appareil génère des interférences qui perturbent la réception radio ou télévision, ce qui peut être constaté en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé d'essayer de supprimer ces interférences en effectuant l'une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou déplacer l'antenne d'émission.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est branché l'émetteur.
- Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV spécialisé.

Informations pour l'utilisateur

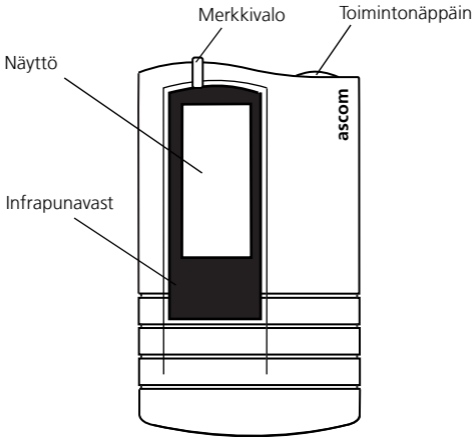
Cet appareil est conforme au partie 15 des normes FCC. Son utilisation est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) ce produit ne peut causer d'interférences dangereuses, et
- (2) ce produit doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'altérer son fonctionnement.

Modifications

Toute modification apportée à cet appareil sans l'accord du fournisseur pourrait annuler, en vertu des normes FCC, le droit de l'utilisateur à le faire fonctionner.

FR



LED-valo palaa:

- Kun vastaanotin kytketään päälle
- Kun laitteeseen tulee henkilöhakukutsu tai hälytys

Näytön kuvakkeet



Lataa tai vaihda akku



Uusi viesti (merkki vilkkuu)



Viesti on yli 2 x 12 merkkiä



Äänimerkki pois päältä



Alueen ulkopuolella / virhe



Tiedotus



Aikaleima (viestin saapumisajankohta)

Tuotteen esittely

Ascom 914T on tukeva ja kestävä 900-järjestelmään kuuluva taskukokoinen vastaanotin. Vastaanottimessa on kaksirivinen näyttö, ja se pystyy näyttämään kerralla 2 x 12 merkkiä. Se pystyy vastaanottamaan jopa 120 merkin viestejä. Vastaanottimen muistiin mahtuu 10 viestiä ja yhteensä 480 merkkiä. Vastaanottimeen voidaan tallentaa kuusi numeroa, joista viisi voidaan pitää aktivoituna tai deaktivoituna. Taskuvastaanotin sopii vaativiin työskentelyolosuhteisiin ja tilanteisiin, joissa on tarvetta pidempien tekstiviestien lähettämiselle.

Toiminnot

Merkkiä per viesti	120
Tallennetut viestit	10
Merkkiä muistissa	480
Ryhmähakunumerot	5
Poissaoloilmoitus	Kyllä
Aikaleima	Kyllä
Aikanäyttö	Kyllä
Ei signaalia -merkki	Kyllä
Värinähälytin	lisävaruste

Huom.: Vastaanottimen toiminnot voivat poiketa tässä mainituista sen mukaan, miten se on ohjelmoitu.

FI

Perustoiminnot

Vastaanotin PÄÄLLE

Paina toimintonäppäintä lyhyesti. Henkilöllisyys näkyy näytöltä.

Vastaanotin POIS PÄÄLTÄ

Paina toimintonäppäintä kahdesti pitkään.

Pitkien viestien vieritys

Paina toimintonäppäintä lyhyesti.

Viestien poisto

Paina toimintonäppäintä pitkään, kunnes näyttöön ilmestyy
*****.


Viestin hyväksyminen

Paina toimintonäppäintä lyhyesti,  lakkaa vilkkumasta.

Akun vaihtaminen

1. Kytke vastaanotin pois päältä.
2. Kierrä ruuvi kolikolla irti ja irrota kansi.
3. Vaihda akku ja sulje kansi. Vastaanottimen seuraavaan käynnistymiseen kuluu enintään 10 sekuntia.

Pitkät viestit

Ascom 914T pystyy vastaanottamaan enintään 10 rivin pituisia viestejä. Jos viestissä on enemmän kuin kaksi riviä, näyttöön ilmestyy . Viestin vieritys toimii automaattisesti, mutta kun se on pysähtynyt, sen voi aloittaa uudelleen painamalla lyhyesti toimintonäppäintä.

Toimintoasetukset

Kun näytössä on näkyvillä henkilöllisyys, toimintoasetuksiin pääsee painamalla toimintonäppäintä yhden kerran pitkään. Lyhyellä näppäimen painalluksella siirrytään toiseen toimintoasetukseen, ja pitkällä painalluksella hyväksytään valinta.

Päävalikko

Pitkä painallus Pois?
Lyhyt painallus Ääni?
Lyhyt painallus Valikko? → pitkä painallus → **Alavalikko**

VOL
Soiton nro
Ylimääräiset
henkilöhakunrot
RTC
Muistutus
LCD
Ohjelmointi?
Poistu?



Lyhyt painallus →

Pitkällä painalluksella vahvistetaan valinta.

Alavalikon toiminnot

- Muuttaa äänisignaalin voimakkuutta
- Näyttää numeron, josta soitto tuli
- Aktivoi/deaktivoi 5 ylimääräistä henkilöhakunumeroa

- Näyttää aikaleiman (RTC)
- Vastaamattomista henkilöhakukutsuista muistuttava äänimerkki
- Kääntää näyttöä 180° (LCD)
- Ohjelmoitavissa radioyhteyden kautta
- Palaa henkilöllisyystilaan

Aktivointi/deaktivointi tapahtuu yhdellä pitkällä painalluksella.

Soiton uudelleenohjaus

Voit ottaa vastaan Ascom 914T-laitteeseesi alunperin muille tarkoitettuja henkilöhakuja joko viiden ylimääräisen henkilöhakunumeron kautta tai silloin, kun soitto on automaattisesti ohjattu vastaanottimeesi. Alkuperäinen numero näkyy viestin lopussa.

+ tarkoittaa, että soitto on vastaanotettu jonkin ylimääräisen henkilöhakunumeron kautta.

/ tarkoittaa, että soitto on ohjattu henkilöhakulaitteeseesi.

Poissaoloilmoitus

Kun vastaanotin asetetaan säilytys/lataustelineeseen ja poissaoloilmoitus on päällä, kaikkiin vastaanottimiin tuleviin henkilöhakuihin menee automaattisesti ilmoitus poissaolosta. Henkilöhakukutsun lähettänyt henkilö tietää siten, että et ole juuri sillä hetkellä tavoitettavissa.

FI

Näytönsäästäjä

Käyttämällä näytönsäästäjää pidennät akun käyttöikää. Näytönsäästötoiminto on ohjelmoituna valmiiksi, ja se sulkee näytön määritetyn ajan kuluttua. Näyttö aktivoidaan painamalla näppäintä. Uuden viestin saapuessa näytönsäästäjä menee automaattisesti pois päältä. Viestin lukemisen jälkeen muista painaa näppäintä ja palata henkilöllisyystilaan. Näin näytönsäästäjä menee takaisin päälle.

Alueen ulkopuolella / virhe

Kun näyttöön ilmestyy ▲, olet todennäköisesti vastaanottoalueen ulkopuolella. Merkki häviää, kun vastaanotin on jälleen vastaanottoalueella.

Merkki näkyy myös, jos sisäinen virheiden valvontatoiminto havaitsee virheen.

Huomaa, että kaikissa Ascom 914T-laitteissa ei ole kaikkia näitä toimintoja ja että ominaisuudet riippuvat parametriasetuksista.

Akku

Laitteen voimanlähteenä toimii yksittäinen akkukenno. Akkukennona voi olla alkaliparisto (AAA) tai ladattava NiMH-akku. Voit käyttää kaikkia LR3-kokoisia paristoja tai induktiivisesti ladattavia akkusarjoja IBP1B.

Kun vastaanotin ei ole käytössä, pane se akun säästämiseksi T967 säilytys/lataustelineeseen.

Jos käytät ladattavaa akkua, muista panna vastaanotin säännöllisesti, esim. aina yön ajaksi, lataustelineeseen.

Akun lataus

Induktiivisesti ladattava akkusarjan IBP1B voi ladata ainoastaan T967-säilytys/lataustelineessä. Laitteessa ei voi ladata tavanomaisia ladattavia paristoja ja kertakäyttöisiä paristoja. Suosittelemme, että vastaanottimen lataus tapahtuu kuivassa paikassa, jonka lämpötila on 0 - +40°C.

Vaatimuksenmukaisuusvakuutukset

vain EU/EFTA-maat

Tätä laitetta voi käyttää kaikissa EU- ja EFTA-maissa.

Tämä laite täyttää vaarallisia aineita ja valmisteita koskevan R&TTE 1999/51/EY-direktiivin välttämättömät vaatimukset ja muut merkitykselliset määräykset.

Vaatimuksenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta:
<https://www.ascom-ws.com/doc/>

Tämä laite käyttää eri EU- ja EFTA-maiden säännöksiin mukaisia taajuuksia.

Laitteen käyttöön tarvitaan useimmissa tapauksissa radiolupa. Radiolaitteen käyttöön tarvittavien taajuuksien on oltava ilmoitettuna ja määritettynä ennen laitteen käyttöönottoa.

Vaatimuksenmukaisuusvakuutukset

Vain USA ja Kanada

FCC-vaatimuksenmukaisuusvakuutus

Tämän laitteen on testauksissa havaittu olevan FCC:n sääntöjen osassa 15 digitaalisten laitteiden luokan B rajojen sisällä. Rajojen tarkoituksena on taata riittävä suoja haitallisia häiriöitä vastaan paikallisissa asennuksissa. Tämä laite tuottaa ja käyttää radiotaajuista energiaa, ja mikäli laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se saattaa aiheuttaa haitallisia häiriöitä radion vastaanotossa. Emme kuitenkaan voi taata, että haitallisia häiriöitä ei esiinny tietyssä asennuksessa. Mikäli tämä laite aiheuttaa radion tai television vastaanotossa ilmeneviä haitallisia häiriöitä, mikä voidaan todeta sammuttamalla ja käynnistämällä laite, käyttäjä voi kokeilla seuraavia toimenpiteitä:

- Vastaanottavan/lähettävän antennin uudelleensuuntaus tai uudelleensijoitus.
- Laitteen sijoitus kauemmaksi vastaanottimesta.
- Laitteen liitäntä toiseen pistorasiaan niin, että laite ja lähetin-vastaanotin ovat eri piireissä.
- Kääntyminen jälleenmyyjän tai radio/televisioalan ammattilaisen puoleen.

Tietoa käyttäjälle

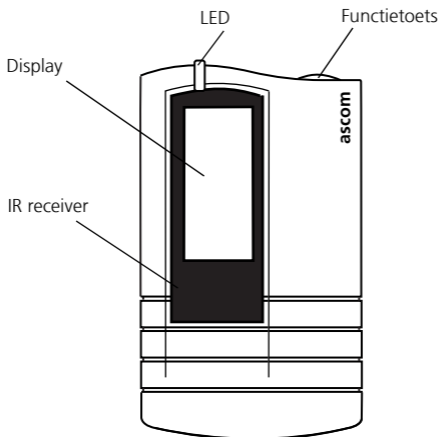
Tämä laite on yhdenmukainen FCC:n sääntöjen osan 15 kanssa. Käyttö on sidottu seuraaviin edellytyksiin:

- (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä, ja
- (2) laitteen on siedettävä muualta tuleva häiriö, joka saattaa vaikuttaa haitallisesti laitteen toimintaan.

Muutokset

Laitteeseen tehdyt mahdolliset muutokset, joita toimittaja ei ole hyväksynyt, saattavat mitätöidä FCC:n myöntämän oikeuden käyttää laitetta.

FI



De LED licht op:

- Wanneer de ontvanger wordt aangezet
- Bij het ontvangen van een oproep of een alarm

Displaysymbolen

- | | |
|---|---------------------------------------------------------------|
| □ | Te lage batterijspanning |
| ✉ | Nieuwe boodschap (het symbool knippert) |
| ◆ | Boodschap langer dan 2 × 12 karakters |
| ✂ | Uitgeschakelde oproeptoon |
| ▲ | Buiten bereik/Foutmelding |
| ■ | Informatie boodschap |
| 🕒 | Tijdmarkering (het tijdstip waarop de boodschap is ontvangen) |

Productpresentatie

Ascom 914T is een robuuste ontvanger van het teleCOURIER 900 personenzoeksysteem van Ascom. Het display kan tekstboodschappen van maar liefst 120 karakters weergeven. Dergelijke boodschappen worden gepresenteerd, over twee regels, in tekstdelen van 12 karakters. De ontvanger kan 10 boodschappen in geheugen bewaren met in totaal 480 karakters. Zes oproepnummers kunnen worden geprogrammeerd en vijf ervan kunnen worden ingeschakeld/uitgeschakeld. De ontvanger is ontworpen voor gebruik in zware omstandigheden en waar behoefte bestaat aan lange tekstpresentaties.

Funcities

Karakters per boodschap	120
Opgeslagen boodschappen	10
Karakters in het geheugen	480
Groep oproepnummers	5
Afwezigheidsindicatie	Ja
Tijdmarkering	Ja
Tijddisplay	Ja
Buiten bereik indicatie	Ja
Trilfunctie	optie

NB: Uw ontvanger kan beschikken over functies anders dan hier worden beschreven, afhankelijk van de vooraf geprogrammeerde parameters.

Basisfuncties

Inschakelen van de ontvanger

Een korte druk op de functiekноп. De identiteit van de gebruiker/toestel wordt getoond op de display.

Uitschakelen van de ontvanger

Twee lange drukken op de functiekноп.


Bladeren door de boodschappen

Een korte druk op de functiekноп.

Boodschappen wissen

Een korte druk op de functiekноп tot ***** verschijnt.

Accepteren van een boodschap

Een korte druk op de functiekноп.  stopt met knipperen.

Vervangen van de batterij

1. Zet de ontvanger uit.
2. Maak de schroef los met een muntstuk en verwijder het klepje.
3. Vervang de batterij en sluit het klepje. Het zal 10 seconden duren voordat de ontvanger opstart.

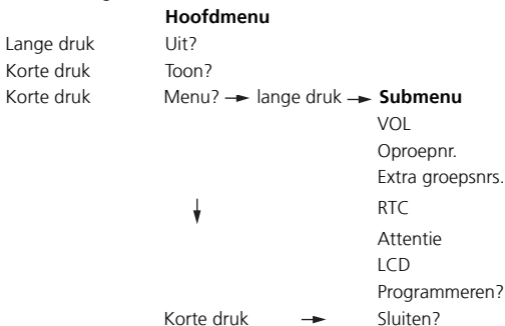
Lange boodschappen

De Ascom 914T kan lange boodschappen ontvangen met een maximum van 10 regels. Een boodschap met meer dan twee regels wordt gemarkeerd met ◆

De boodschap bladert automatisch, maar als hij stopt kan hij weer worden gestart door een korte druk op de functietoets.

Functie-instellingen

Als de identiteit van de gebruiker/toestel op het display wordt getoond, krijgt u door lang op de functietoets te drukken toegang tot de functie-instellingen. Met een korte druk op de knop u bladert tussen de functie-instellingen en met een lange druk bevestigt u de keuze.



Een lange druk bevestigt de keuze.

Submenufuncties

- Wijzigt het volume van het piepsignaal
- Toont het oproepnummer
- Schakelt de 5 extra groepsnummer in/uit
- Toont de tijdmarkering (RTC)
- Attentiesignaal voor niet bevestigde boodschappen

- Roteert het display 180° (LCD)
 - Programmeerbaar via radio
 - Sluiten via identiteitsmodus
- Een lange druk schakelt in/uit.

Oproepdiversiteit

Oproepen, oorspronkelijk bedoeld voor iemand anders, kunnen door uw Ascom 914T worden ontvangen via vijf extra groepsnummers, of als de oproep automatisch werd doorgeleid naar uw ontvanger. Het oorspronkelijke nummer wordt getoond aan het eind van de boodschap.

+ betekent dat de oproep werd ontvangen door een van de vijf extra groepsnummers.

/ betekent dat de oproep werd doorgeleid naar uw nummer.


Afwezigheidsindicatie

Als de ontvanger wordt geplaatst in een opberg-/oplaadrek met afwezigheidsindicatie, zal iemand die de ontvanger oproept automatisch een afwezigheidsindicatie ontvangen. De persoon die de oproep verstuurt wordt dan geïnformeerd dat u op dat moment niet bereikbaar bent.

Schermb beveiliging

Door gebruik te maken van de schermbeveiliging gaat de batterij langer mee. De schermbeveiligingsfunctie is vooraf geprogrammeerd en zet het display uit na een vooraf ingestelde tijd. Om het display weer te activeren, moet u op de knop drukken. Een binnen-komende boodschap zet de schermbeveiliging automatisch af. Na het lezen van de boodschap is het belangrijk op de knop te drukken om terug te keren naar de ID-modus. Daardoor wordt de schermbeveiligingsfunctie opnieuw geactiveerd.

Buiten bereik/Foutmelding

Als het symbool  wordt getoond, bent u waarschijnlijk buiten het dekkingsgebied. Het symbool verdwijnt als de ontvanger weer binnen het dekkingsgebied is.

Het symbool wordt ook getoond als de interne storingcontrolefunctie een storing identificeert.

Denk eraan dat uw Ascom 914T mogelijk niet beschikt over al deze functies en eigenschappen, afhankelijk van de parameterinstellingen.

Accu

De stroombron is een enkelvoudige cel. De enkelvoudige cel kan een alkaline (AAA) of oplaadbare NiMH zijn. Gebruik een batterij van LR3-afmetingen of het oplaadbare inductieve batterijpakket IBP1B.

Als de ontvanger niet wordt gebruikt, plaats hem dat in het T967 opberg-/oplaadrek om de batterij te sparen.

Als u een oplaadbare batterij gebruikt, zorg er dan voor om de ontvanger regelmatig in een oplaadrek te plaatsen, bijvoorbeeld iedere nacht.

Opladen van de batterij

Het oplaadbare inductieve batterijpakket IBP1B kan alleen worden opgeladen in het T967 opberg-/oplaadrek. Standaard secundaire cellen en primaire cellen kunnen niet worden opgeladen in de uitrusting. We bevelen aan de ontvanger op te laden in een droge omgeving met een temperatuurbereik van 0 tot +40°C.

Gereguleerde nalevingsverklaringen

Alleen in EU en EFTA

Deze uitrusting is bedoeld voor gebruik in de gehele EU & EFTA.

Deze uitrusting voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van R&TTE Richtlijn 1999/51/EC.

De verklaring van overeenstemming kan worden geraadpleegd op: <https://www.ascom-ws.com/doc/>

Deze uitrusting maakt gebruik van frequenties die verwijzen naar de verschillende regels in de diverse EU&EFTA-landen.

Een radiocommunicatielicentie is in de meeste gevallen noodzakelijk voor het gebruik van de uitrusting.

De frequenties die vereist zijn voor het gebruik van de radio-apparatuur moeten in acht worden genomen en toegewezen voorafgaand aan het gebruik van de uitrusting.

Gereguleerde nalevingsverklaringen

Alleen USA en Canada

FCC nalevingsverklaringen

Deze uitrusting werd getest en bevonden te voldoen aan de grenzen voor een Klasse B digitaal toestel, volgend uit deel 15 van de FCC-reglementen. Deze grenzen werden ingesteld om te zorgen voor een redelijke bescherming tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze uitrusting genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en, indien niet geïnstalleerd en gebruikt conform de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken aan radiocommunicaties. Er is echter geen garantie dat interferentie zal ontstaan in een bepaalde installatie. Als deze uitrusting schadelijk interferentie veroorzaakt voor radio- of televisieontvangst, die kan worden bepaald door de uitrusting aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- De zendantenne anders richten of verplaatsen.
- De afscheiding tussen de uitrusting en de ontvanger vergroten.
- De uitrusting aansluiten in een uitgang of circuit anders dan waarop de zender is aangesloten.
- De dealer raadplegen of een ervaren radio-/TV-technicus om hulp vragen.

Informatie aan de gebruiker

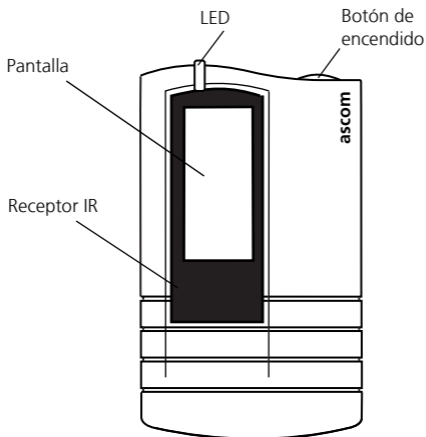
Dit toestel voldoet aan Deel 15 van de FCC-reglementen. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) dit toestel mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
- (2) dit toestel moet eventueel ontvangen interferentie accepteren, waaronder interferentie die een ongewenst gebruik zou kunnen veroorzaken.

Modificaties

Modificaties die worden aangebracht aan dit toestel en die niet zijn goedgekeurd door de leverancier, kunnen de bevoegdheid die aan de gebruiker door FCC werd verleend om de uitrusting te gebruiken in gevaar brengen.

NL



La luz LED indica:

- Que se ha encendido el receptor
- Al recibir un paging (localizador) o una alarma

Iconos en pantalla

- | | |
|--|-------------------------------------------------------|
| | Cargar o sustituir la pila |
| | Mensaje nuevo (el símbolo parpadea) |
| | Mensaje de más de 2 x 12 caracteres |
| | Desconexión de señales acústicas |
| | Fuera de cobertura/Indicación de error |
| | Mensaje de información |
| | Indicación de hora (la hora de recepción del mensaje) |

Presentación del producto

El Ascom 914T es un robusto receptor de textos, de bolsillo, utilizado en el sistema 900. Tiene una pantalla de dos líneas y muestra al mismo tiempo 2 x 12 caracteres. Puede recibir mensajes de hasta 120 caracteres. La memoria admite 10 mensajes con un total de 480 caracteres. Pueden programarse seis números de llamada y cinco de los cuales pueden activarse/desactivarse. Este receptor de bolsillo ha sido diseñado para funcionar en entornos difíciles y donde haya necesidad de largas presentaciones de texto.

Funciones

Caracteres por mensaje	120
Mensajes almacenados	10
Caracteres en memoria	480
Números de grupo de paging (localizadores)	5
Indicación de ausencia	Sí
Marca la hora	Sí
Muestra la hora	Sí
Indicación fuera de cobertura	Sí
Vibrador	opción

Nota: Dependiendo de los parámetros preprogramados, su receptor puede tener otras funciones además de las descritas en este manual.

Funciones básicas

Encendido del receptor, ON

Una breve pulsación sobre el botón de encendido. En la pantalla aparecerá la identificación.

Apagar el receptor, OFF

Dos pulsaciones largas sobre el botón de encendido.


Desplazamiento por mensajes

Una breve pulsación sobre el botón de encendido.

Borrado de mensajes

Una larga pulsación sobre el botón de encendido hasta que aparezca *****.

Aceptación de mensajes

Una breve pulsación sobre el botón de encendido,  detiene su parpadeo.

ES

Sustitución de la pila

1. Apague el receptor.
2. Con una moneda, desenrosque el tornillo y quite la tapa.
3. Sustituya la pila y vuelva a colocar la tapa. Pasarán 10 segundos antes de que se encienda el aparato.

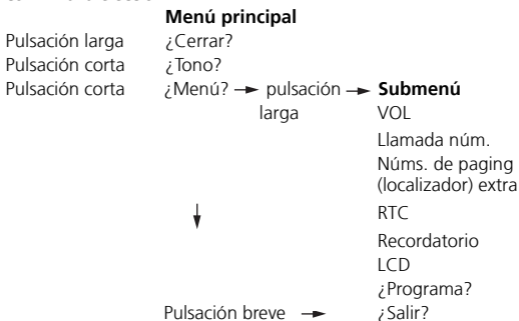
Mensajes largos

El Ascom 914T es capaz de recibir mensajes largos, con un máximo de 10 líneas. Los mensajes con más de dos líneas se marcan con ◆.

El mensaje va haciéndose visible automáticamente, pero si se para puede ponerse en movimiento otra vez pulsando brevemente el botón de encendido.

Ajustes de funcionamiento

Cuando la identificación aparece en la pantalla, ejerciendo una pulsación larga sobre el botón de encendido se accederá a los ajustes de funcionamiento. Una pulsación corta sobre el mismo botón permite avanzar entre los ajustes y una pulsación larga confirma la elección.



Una pulsación larga confirma la elección.

Funciones de submenú

- Cambia el volumen del pitido
- Muestra el número de llamada
- Habilita/inhabilita los 5 números adicionales de paging (localizadores)
- Muestra la indicación de hora (RTC)

- Pitido como recordatorio de localizaciones no contestadas
- Gira la pantalla 180° (LCD)
- Programable por radio
- Salir al modo de identificación

Una pulsación larga habilita/inhabilita.

Desviación de llamadas

Los pagings, dirigidos originalmente a otra persona pueden ser recibidos por su Ascom 914T mediante cinco números adicionales, o cuando la llamada ha sido desviada automáticamente a su receptor. El número original aparece al final del mensaje.

El signo + significa que la llamada ha sido recibida por uno de los cinco números de paging adicionales.

El signo / significa que la llamada ha sido desviada a su terminal.

Indicación de ausencia

Cuando el receptor se coloca sobre un soporte de almacenamiento/carga con indicación de ausencia, cualquiera que esté localizando el terminal recibirá automáticamente la indicación de ausencia. La persona emisora del paging será informada de que por el momento usted no está disponible.

Salvapantallas

Utilizando el salvapantallas se prolonga la duración de la pila. Esta función apaga la pantalla después de haberse alcanzado el tiempo programado previamente. Para que vuelva a encenderse la pantalla sólo hay que pulsar el botón. Los mensajes que se reciben desactivan automáticamente el salvapantallas. Después de haber leído el mensaje es importante pulsar el botón para volver al modo ID. Con ello vuelve a activarse el salvapantallas.

ES

Fuera de cobertura/Indicación de error

Cuando aparece el símbolo ▲ probablemente es debido a falta de cobertura. El símbolo desaparece cuando vuelve a haber cobertura.

El símbolo aparece también si el detector interno de errores identifica un error cualquiera.

Tenga presente que su Ascom 914T puede no tener incorporadas todas estas funciones y características pues dependen de cómo se han ajustado los parámetros.

Pila

La fuente de energía es una pila sencilla. Puede ser del tipo alcalino (AAA) o recargable NiMH. Utilice cualquier pila de tamaño LR3 o las recargables de inducción Battery Pack IBP1B.

Cuando no esté usando el terminal, colóquelo sobre el soporte T967 de almacenamiento/carga, para ahorrar pila.

Si utiliza pilas recargables asegúrese de colocar el terminal en un aparato de carga, por ejemplo cada noche.

Carga de pilas

Las pilas recargables de inducción Battery Pack IBP1B sólo pueden ser cargadas en el soporte T967. Las pilas estándar secundarias y las primarias no pueden recargarse dentro del aparato. Recomendamos que la carga se efectúe en un lugar seco y a temperatura entre 0 y +40°C.

Declaraciones de cumplimiento de normativas

Solamente en UE/EFTA

Este equipamiento ha sido diseñado para ser utilizado en todos los países de la UE y EFTA.

Este equipo cumple las exigencias esenciales y otras disposiciones de la Directiva R&TTE de 1999/51/CE.

La Declaración de Conformidad puede consultarse en:

<https://www.ascom-ws.com/doc/>

Este equipamiento utiliza frecuencias que se refieren a diferentes normativas en los distintos países de la UE y EFTA.

En la mayoría de los casos, para el uso de este equipamiento es necesaria una licencia de radiocomunicación.

Las frecuencias necesarias para operar el equipo de radio han de ser notificadas y haber sido asignadas antes del uso del equipo.

Declaraciones de cumplimiento de normativas

Solamente en EE UU y Canadá

Declaración de conformidad FCC

Este equipamiento ha sido probado habiéndose comprobado que cumple con los límites correspondientes a dispositivos digitales de la Clase B, conforme a la parte 15 de la Normativa FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipamiento genera, utiliza y puede irradiar energía en radiofrecuencias y, si no se instala y utiliza en conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las radiocomunicaciones. Y esto, no obstante, no es garantía de que no puedan ocurrir interferencias en instalaciones particulares. En caso de que este equipo causara interferencias perjudiciales en la recepción de emisiones de radio o televisión, lo que puede determinarse acoplando y desacoplando el equipamiento, se recomienda al usuario intentar corregir las interferencias mediante una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientación o reubicación de la antena transmisora.
- Incremento de la separación entre el equipamiento y el receptor.
- Conectando el equipamiento a una salida en un circuito diferente al que está conectado el transmisor.
- Pedir ayuda al concesionario o a cualquier técnico con experiencia en radiotransmisiones o de televisión.

Información al usuario

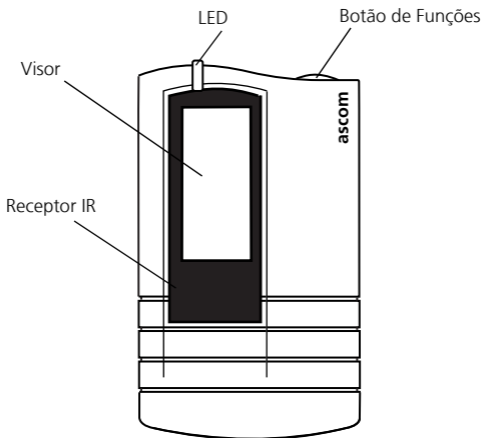
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la Normativa FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) este dispositivo debe tolerar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pueden provocar funcionamiento no deseado.

Modificaciones

Toda modificación hecha en este dispositivo sin la aprobación del fabricante puede invalidar la potestad concedida por la FCC al usuario de utilizar el equipo.

ES



O LED indica:

- Quando o receptor é ligado
- Quando é recebida uma mensagem de alarme

Ícones do visor

- | | |
|--|-----------------------------------------------------|
| | Carregar ou substituir a bateria |
| | Mensagem nova (o símbolo aparece intermitente) |
| | Mensagem mais longa to que 2 x 12 caracteres |
| | Sinal audível desligado |
| | Fora de alcance/Erro de indicação |
| | Informação Mensagem |
| | Selo de tempo (hora em que a mensagem foi recebida) |

Apresentação do Produto

O Ascom 914T é um receptor de bolso robusto utilizado no sistema 900. O receptor tem um visor de duas linhas, por 12 caracteres em simultâneo. Pode receber mensagens com 120 caracteres em cada. O receptor tem uma memória para 10 mensagens com um total de 480 caracteres. Podem ser programados seis números para chamar, dos quais cinco podem ser activados/desactivados. O receptor de bolso foi feito para ser usado em ambientes difíceis, com necessidade de apresentação de textos longos.

Funções

Caracteres por mensagem	120
Mensagens guardadas	10
Caracteres na memória	480
Números de grupos de paging	5
Indicação de ausência	Sim
Carimbo da Hora	Sim
Apresentação da hora	Sim
Indicação de fora de alcance da rede	Sim
Vibrador	opção

Nota: O seu receptor poderá ter funções diferentes das aqui descritas, dependendo dos parâmetros pré-programados.

Funções Básicas

Ligar o receptor ON

Premir o Botão de Funções brevemente uma vez. A identidade é apresentada no visor.

Desigar o receptor OFF

Premir o Botão de Funções duas vezes por mais tempo


Rever as mensagens

Premir o Botão de Funções brevemente uma vez

Apagar mensagens

Premir o Botão de Funções uma vez por mais tempo até aparecer
*****.

Aceitar a mensagem

Premir o Botão de Funções brevemente uma vez. O símbolo  pára de piscar.

Substituir a bateria

1. Desligar o receptor
2. Desparafusar o parafuso com uma moeda e retirar a tampa.
3. Substituir a bateria e fechar a tampa. Demora cerca de 10 segundos até o receptor ligar.

Mensagens longas

O Ascom 914T pode receber mensagens longas, com o máximo de 10 linhas. Uma mensagem com mais de duas linhas é marcada com ◆.

A mensagem abre automaticamente, mas quando pára pode ser vista novamente, premindo brevemente no Botão de Funções.

Definições de Funções

Para aceder às definições de funções quando a identidade é apresentada no visor, premir longamente o Botão de Funções uma vez. Premir brevemente o botão mostra as definições de funções e para confirmar basta premir longamente.

Menu Principal

Premir longamente Desligado?

Premir brevemente Tom?

Premir brevemente Menu? → premir longamente → **Submenu**

	VOL
	Chamada N°
	Paging Extra N°s
	RTC
	Lembrar
	LCD
	Programa?
Premir brevemente →	Sair?

↓

Para confirmar a selecção, premir longamente.

Funções do submenu

- Altera o volume do sinal beep
- Mostra o número da chamada
- Activa/Desactiva os 5 números de paging extras
- Mostra o carimbo da hora (RTC)
- Beep para lembrar pagings não confirmados

- Rodar o visor 180° (LCD)
- Programável via rádio
- Sair para módulo de identidade

Para activar/desactivar premir uma vez longamente

Desvio de chamadas

Mensagens originalmente destinadas a outra pessoa podem ser recebidas no seu Ascom 914T, ou pelos cinco números de paging extra, ou ainda quando a chamada for automaticamente redireccionada para o seu receptor. O número original é apresentado no final da mensagem.

+ significa que a chamada foi recebida por um dos cinco números de paging extras.

/ significa que a chamada foi redireccionada para o seu pager.

Indicação de ausência

Quando o receptor é armazenado ou colocado numa prateleira de carregamento com indicação de ausência, qualquer pessoa que envie uma mensagem recebe automaticamente a indicação de ausência. A pessoa que envia a mensagem é assim informada de que o destinatário não está contactável nesse momento.

Screensaver

A utilização do screensaver assegura que a bateria dura mais tempo. A função de screensaver está pré-programada e desliga o visor após um tempo previamente definido. Premir o botão para activar novamente o visor. Uma mensagem a entrar desliga automaticamente o screensaver. Depois de ler a mensagem, é importante premir o botão para voltar ao módulo de ID. Assim, a função de screensaver é reactivada.

PT

Fora de alcance/Erro de indicação

Quando é apresentado o símbolo ▲ está provavelmente fora da zona de cobertura. Este símbolo desaparece quando o receptor está novamente na zona de cobertura.

Este símbolo é também apresentado se a função de monitorização de erros internos detecta um erro.

Notar que o seu Ascom 914T poderá não ter todas estas funções e características, dependendo das definições de parâmetros.

Bateria

A fonte de energia é uma única célula. Esta célula pode ser alcalina (AAA) ou recarregável NiMH. Utilizar qualquer bateria com dimensões LR3 ou o Conjunto Indutivo de Bateria IBP1B.

Guardar ou colocar o T967 no Armazém/Prateleira de Recarga para poupar a bateria quando não utilizar o receptor.

Se utilizar uma bateria recarregável, certifique-se que coloca o receptor regularmente a carregar, por exemplo, todas as noites.

Carregar a Bateria

O Conjunto Indutivo de Bateria IBP1B apenas pode ser recarregado na Armazém/Prateleira de Recarga T967. As células secundárias standard e as células primárias não podem ser recarregadas dentro do equipamento. Recomendamos que o receptor seja recarregado num ambiente seco com uma temperatura entre 0 a +40°C.

Declarações de Conformidade Reguladora

Apenas UE/EFTA

Este equipamento pode ser utilizado em toda a zona da UE e EFTA.

O equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais assim como provisões relevantes da Directiva R&TTE 1999/51/EC.

Poderá consultar a Declaração de Conformidade em:

<https://www.ascom-ws.com/doc/>

Este equipamento utiliza frequências que se referem a diferentes regulamentos dos vários países membros da UE e EFTA.

Na maioria dos casos é necessário obter uma licença para comunicação via rádio para utilizar o equipamento.

Antes de utilizar o equipamento deve notificar e atribuir as frequências necessárias para poder operar o equipamento de rádio.

Declarações de Conformidade Reguladora

Apenas para os EUA e Canadá

Declarações de conformidade FCC

Este equipamento foi testado, estando em conformidade com os limites para equipamentos Classe B, de acordo com a parte 15 do Regulamento FCC. Estes limites foram criados para proporcionar uma protecção razoável numa instalação residencial contra interferência prejudicial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio caso não seja instalado e utilizado conforme as instruções, podendo causar interferência prejudicial a comunicações via rádio. No entanto, não há qualquer garantia que não ocorra interferência numa instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, encorajamos o utilizador a tentar corrigir a interferência com uma ou mais das seguintes medidas:

- Redireccionar ou reposicionar a antena de transmissão.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma saída de um circuito diferente do que o transmissor está actualmente ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para assistência.

Informação para o utilizador

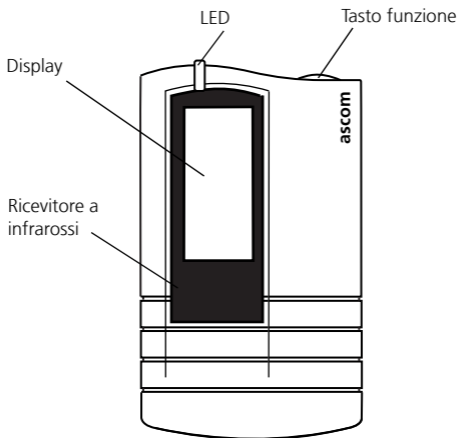
Este aparelho está em conformidade com Parte 15 do Regulamento FCC. A sua operação está sujeita às seguintes duas condições:

- (1) este aparelho não deve causar interferência prejudicial, e
- (2) este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar uma operação indesejada.

Modificações

Quaisqueres modificações efectuadas neste aparelho que não tenham sido aprovadas pelo fornecedor, poderão anular a autoridade garantida ao utilizador pela FCC para operar o equipamento.

PT



Il LED indica:

- l'accensione del ricevitore
- la ricezione di un avviso dal cercapersone o un allarme

Simboli sul display



Caricamento o sostituzione delle batterie



Nuovo messaggio (il simbolo lampeggia)

Messaggio di lunghezza superiore a 2 x 12 caratteri



Segnale acustico disattivato



Indicazione di fuori campo/errore



Messaggio info



Indicazione dell'ora (l'ora in cui è stato ricevuto il messaggio)

Presentazione del prodotto

Ascom 914T è un resistente ricevitore di testo tascabile usato nel sistema 900. Il ricevitore ha un display su due righe e mostra 2 x 12 caratteri contemporaneamente. Può ricevere messaggi fino a un massimo di 120 caratteri in ogni messaggio. Il ricevitore ha una memoria di 10 messaggi con un totale di 480 caratteri complessivamente. È possibile programmare sei numeri di telefono e disabilitarne/abilitarne cinque. Il ricevitore tascabile è stato concepito per essere utilizzato in ambienti difficili e in casi in cui esiste la necessità di lunghe presentazioni di testo.

Funzioni

Caratteri per messaggio	120
Messaggi memorizzati	10
Caratteri in memoria	480
Raggruppa numeri per il cercapersone	5
Indicazione di assenza	Sì
Indicazione dell'ora	Sì
Visualizzazione dell'ora	Sì
Indicazione di fuori campo	Sì
Vibrazione	opzionale

Nota: Il ricevitore potrebbe avere funzioni diverse da quelle descritte a causa dei parametri programmati.

Funzioni di base

Accensione del ricevitore

Una breve pressione sul tasto Funzione. Sul display appare l'identità.

Spegnimento del ricevitore

Due brevi pressioni sul tasto Funzione.


Navigazione all'interno dei messaggi

Una breve pressione sul tasto Funzione.

Eliminazione dei messaggi

Una pressione prolungata sul tasto Funzione finché non compare *****.

Accettazione di un messaggio

Una breve pressione sul tasto Funzione,  smette di lampeggiare.

Sostituzione della batteria

1. Spegnimento del ricevitore.
2. Svitare la vite con una moneta e rimuovere il coperchio.
3. Sostituire la batteria e chiudere il vano. Saranno necessari fino a 10 secondi prima che il ricevitore funzioni.

Messaggi lunghi

Il Ascom 914T può ricevere messaggi lunghi con un massimo di 10 righe. Un messaggio di oltre due righe è contrassegnato da ◆
Il messaggio scorre automaticamente ma quando si ferma è possibile riprendere lo scorrimento con una breve pressione del tasto Funzione.

Impostazioni delle funzioni

Quando sul display si visualizza l'identità, una pressione prolungata sul tasto Funzione consente l'accesso alle impostazioni. Una breve pressione sul tasto consente la navigazione tra le impostazioni e una pressione prolungata conferma la scelta.

Menu principale

Pressione prolungata Off?

Breve pressione Suoneria?

Breve pressione Menu? → Pressione prolungata → **Sottomenu**
VOL
N. chiamante
Altri n. cercapersone
RTC
Memo
LCD
Programma?
Uscire?



Breve pressione →

Una pressione prolungata conferma la scelta.

Funzioni sottomenu

- Modifica il volume del segnale sonoro.
- Mostra il numero del chiamante
- Abilita/disabilita gli altri 5 numeri del cercapersone
- Mostra l'indicazione dell'ora (RTC)

- Segnale sonoro memo per messaggi di cercapersone non confermati
 - Ruota il display di 180° (LCD)
 - Programmabile via radio
 - Vai alla modalità identità
- Una pressione prolungata abilita/disabilita.

Deviazione chiamate

Messaggi di cercapersone, originariamente intesi per qualcun altro, possono essere ricevuti dal Ascom 914T da altri cinque numeri del cercapersone, o quando la chiamata viene automaticamente deviata sul ricevitore. Il numero originale è indicato al termine del messaggio.

+ significa che la chiamata è stata ricevuta da uno degli altri cinque numeri del cercapersone.

/ significa che la chiamata è stata deviata sul vostro cercapersone.

Indicazione di assenza

Se il ricevitore è posizionato sul caricatore/base con l'indicazione di assenza, chi invia messaggi al cercapersone riceverà automaticamente una indicazione di assenza. In questo modo, la persona che invia il messaggio al cercapersone verrà informata che al momento non siete raggiungibili.

Salvaschermo

Utilizzando un salvaschermo, si garantisce una durata maggiore della batteria. La funzione di salvaschermo è pre-programmata e spegne il display dopo un periodo di tempo preimpostato. Per riattivare il display, premere il tasto. Un messaggio in entrata spegne automaticamente il salvaschermo. Dopo aver letto il messaggio, è importante premere il tasto per tornare alla modalità ID. in tal modo, la funzione salvaschermo viene riattivata.

Indicazione di fuori campo/errore

Quando viene visualizzato il simbolo ▲, probabilmente vi trovate in un'area non raggiunta dal segnale. Il simbolo scompare quando il ricevitore ritorna in un'area raggiunta dal segnale.

Il simbolo viene visualizzato anche se la funzione di monitoraggio di errori interni identifica un errore.

Notare che il Ascom 914T potrebbe non possedere tutte queste funzioni e caratteristiche a causa delle diverse impostazioni dei parametri.

Batteria

L'alimentazione è una batteria a cella singola. La batteria può essere alcalina (AAA) o NiMH ricaricabile. Utilizzare una qualsiasi batteria LR3 o l'Inductive Battery Pack IBP1B ricaricabile.

Mentre il ricevitore non è in uso, posizionarlo nel caricatore/base del T967, per risparmiare la batteria.

Se si utilizza una batteria ricaricabile, accertarsi di posizionare bene il ricevitore nel caricatore, per esempio ogni notte.

Carica della batteria

L'Inductive Battery Pack IBP1B ricaricabile può essere ricaricato esclusivamente nel caricatore/base T967. Non è possibile ricaricare celle primarie e secondarie all'interno di questa apparecchiatura. Consigliamo di caricare il ricevitore in un ambiente asciutto con una temperatura compresa tra 0 a +40°C.

Dichiarazioni di conformità

Solo UE/EFTA

Questa apparecchiatura può essere utilizzata nell'UE e nell'EFTA.

Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni della direttiva in materia di conformità europea

delle apparecchiature radio e delle apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE) 1999/51/CE.

La dichiarazione di conformità può essere consultata all'indirizzo: <https://www.ascom-ws.com/doc/>

Questa apparecchiatura impiega frequenze soggette a norme diverse a seconda dei paesi dell'UE e dell'EFTA.

Nella maggior parte dei casi per l'impiego dell'apparecchiatura è richiesta una licenza per le radiocomunicazioni.

Le frequenze richieste per il funzionamento dell'apparecchiatura radio vanno notificate e assegnate prima dell'uso.

Dichiarazioni di conformità

Solo Stati Uniti e Canada

Dichiarazioni di conformità FCC

Questa attrezzatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati concepiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in installazioni residenziali. L'attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia a radio frequenza e, se non installato e utilizzato conformemente alle istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Comunque, non esiste alcuna garanzia che non si verifichi interferenza in una installazione particolare. Se questa attrezzatura dovesse causare interferenze dannose alla ricezione di radio e televisione, che può essere determinata spegnendo e accendendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza con una o più misure correttive:

- Riorientare o riposizionare l'antenna trasmittente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il trasmettitore.
- Per un supporto, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

Informazioni per l'utente

Questo dispositivo è compatibile con la Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è subordinato alle due condizioni seguenti:

- (1) questo apparecchio non deve provocare interferenze dannose e
- (2) questo apparecchio deve tollerare le eventuali interferenze ricevute che possono provocarne il funzionamento indesiderato.

Modifiche

Eventuali modifiche apportate all'apparecchio, non approvate dal fornitore, possono invalidare il diritto concesso all'utente da FCC di far funzionare l'apparecchiatura.

